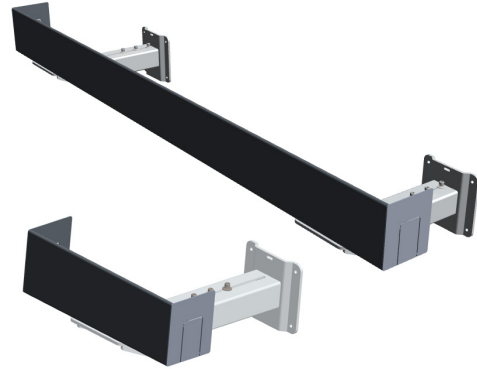


## Graze Compact Masking Tray Accessory



# Installation Instructions

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**  
**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATIE-INSTRUCTIES**  
**INSTALLATIONSANWEISUNGEN インストール手順 安装指示**

 **Must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.**

Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes et réglementations électriques nationaux et locaux du bâtiment.

La instalación debe realizarla un electricista calificado siguiendo todos los códigos y normativas eléctricas y de construcción, tanto nacionales como locales.

Devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Moet door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig alle nationale en lokale elektrische verordeningen worden geïnstalleerd.

Muss von einem geprüften Elektriker in Übereinstimmung mit allen nationalen und örtlichen elektrischen Codes und Regelungen installiert werden.

国または地域の建築コードおよび規制にすべて従い、資格のある電気技師が設置してください。

必须根据所有国家和地方的电气和施工准则及规范，由符合资格的电工进行安装

 **Before installing this product, please visit the product page at [www.colorkinetics.com](http://www.colorkinetics.com) for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.**

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse [www.colorkinetics.com](http://www.colorkinetics.com) pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en [www.colorkinetics.com](http://www.colorkinetics.com) para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo [www.colorkinetics.com](http://www.colorkinetics.com) per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op [www.colorkinetics.com](http://www.colorkinetics.com) voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter [www.colorkinetics.com](http://www.colorkinetics.com), um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

この製品を設置する前に、[www.colorkinetics.com](http://www.colorkinetics.com) の製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に行っているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 [www.colorkinetics.com](http://www.colorkinetics.com) 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。

# 1 Refer to luminaire product guide for information on installation planning, including electrical and data configuration guidelines.

Reportez-vous au guide produit du luminaire pour obtenir plus d'informations sur la planification d'installation et notamment la marche à suivre pour la configuration électrique et de données.

Consulta la guía de producto de la luminaria para obtener información sobre la planificación de la instalación, incluidas las directrices de configuración eléctrica y de datos.

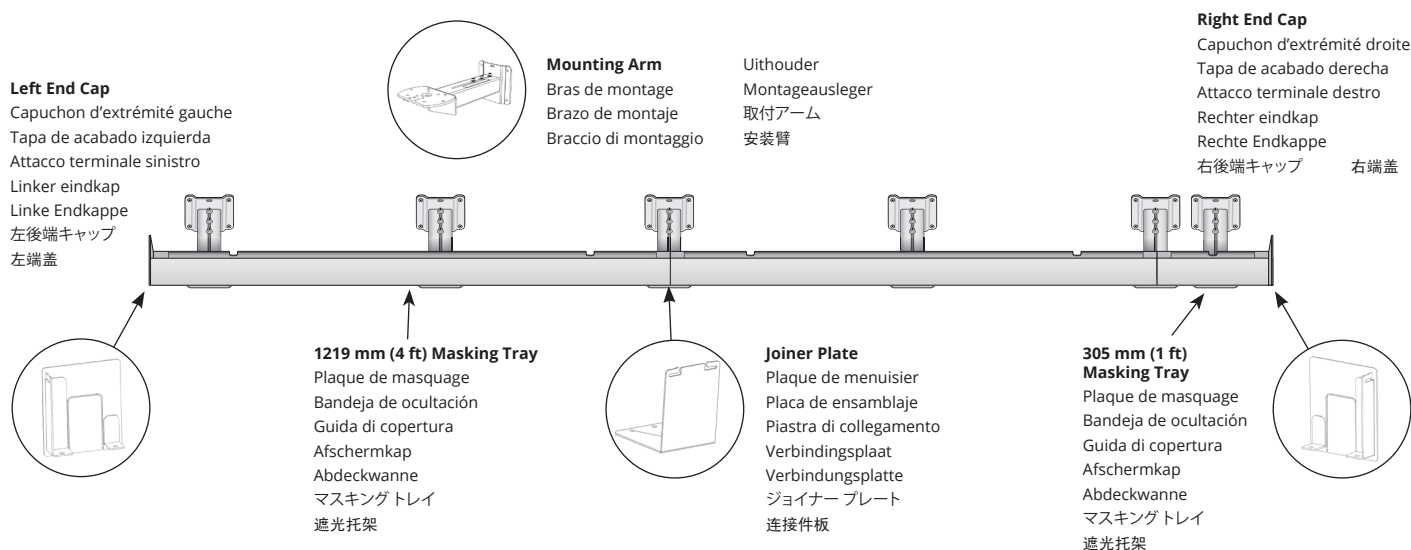
Fare riferimento alla guida dell'apparecchio per informazioni sulla pianificazione dell'installazione, incluse linee guida per la configurazione elettrica e dei dati.

Raadpleeg de productbeschrijving van de armatuur voor informatie over installatieplanning, waaronder richtlijnen voor elektrische en dataconfiguratie.

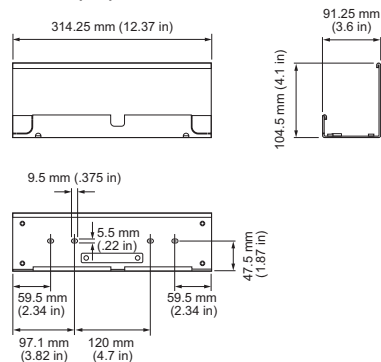
Informationen zum Einbau, einschließlich elektrischer Verkabelung und Datenleitungskonfiguration, entnehmen Sie bitte dem Produkt-Guide der Leuchte.

電力およびデータ設定のガイドラインをはじめ、設置計画の詳細については、照明器具の製品ガイドをご覧ください。

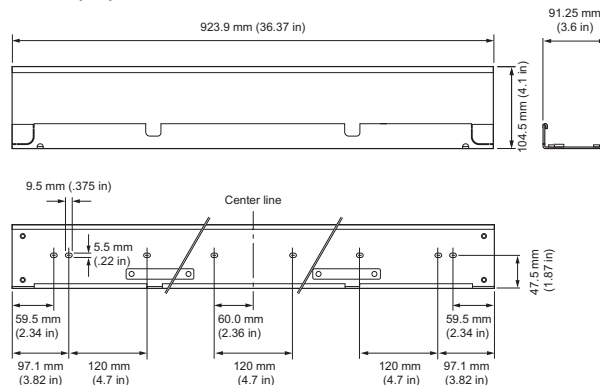
请参阅灯具产品指南，获取包括电气和数据配置指导等在内的安装规划信息。



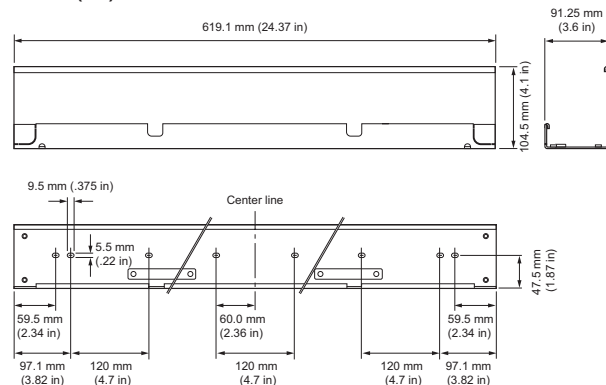
## 305 mm (1 ft)



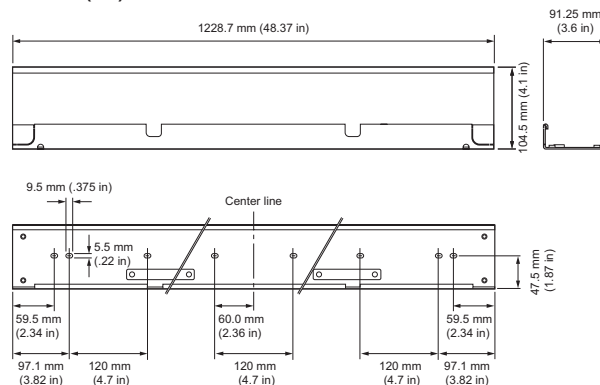
## 914 mm (3 ft)



## 609 mm (2 ft)



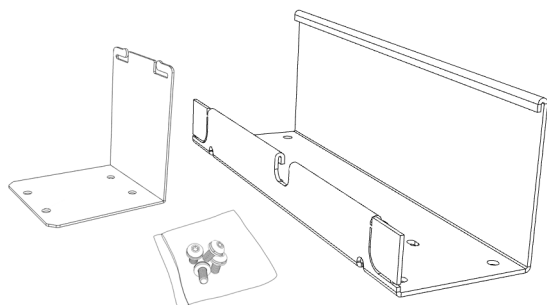
## 1219 mm (4 ft)



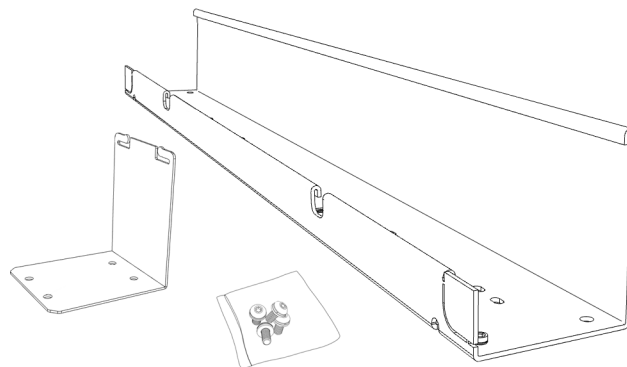
## 2 Confirm all components received

Confirmez la réception de l'intégralité des composants  
Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben  
Compruebe si ha recibido todos los componentes  
Confermare tutti i componenti ricevuti  
Controleer alle ontvangen componenten  
すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。  
确认收到了所有部件

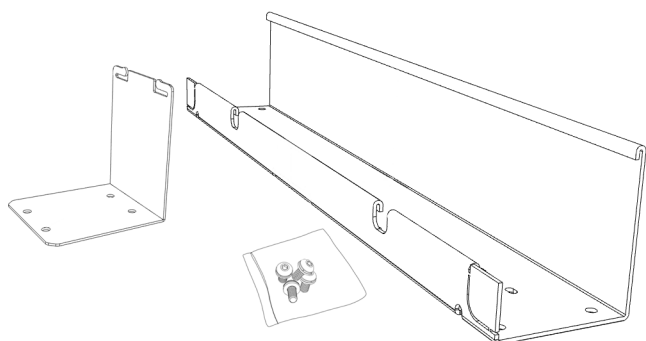
305 mm (1 ft)



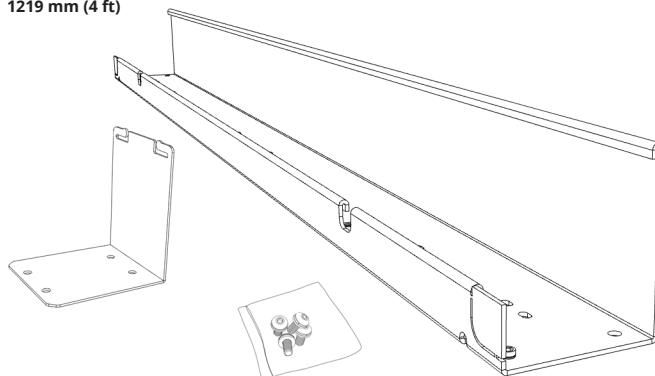
914 mm (3 ft)



609 mm (2 ft)

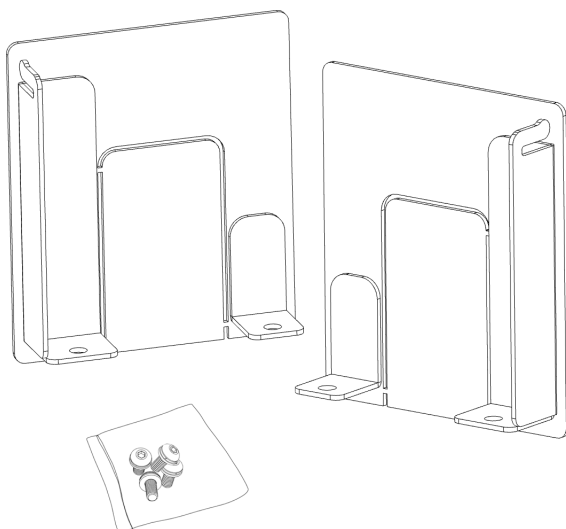


1219 mm (4 ft)



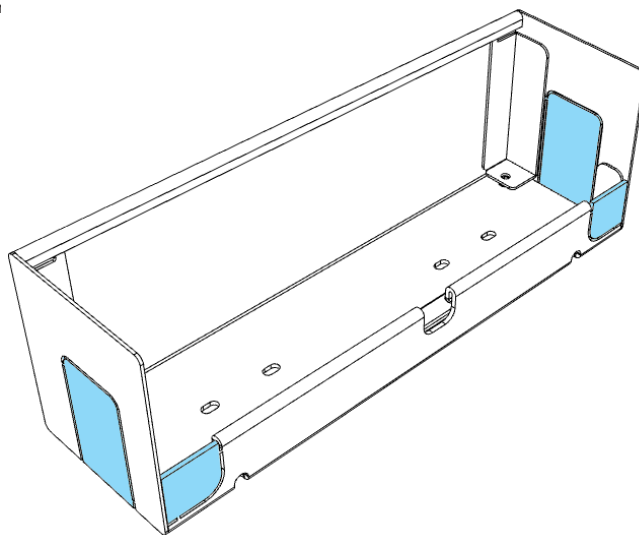
### One End Cap Kit per run

Un kit de capuchon d'extrémité par série  
Un kit de tapa de acabado por recorrido  
Un kit di attacchi terminali per fila  
Eén eindkapset per goot  
Ein Endkappen-Set pro Teilstück  
敷設あたり後端キャップキット1つ  
每次运行使用一个端盖套件



### 3 Remove knockout where power will be connected

Retirez la saillie à l'emplacement où l'alimentation sera connectée  
Retirar el troquel en el lugar donde se conectará la alimentación  
Rimuovere la copertura nel punto in cui verrà collegata l'elettricità  
Maak de uitsteekopening vrij waar de stroom zal worden aangesloten  
Ausbruch, an dem der Strom angeschlossen wird, ei  
電源接続箇所ではノックアウトを取り外してください  
清除连接电源位置的顶出



## Single Masking Tray Installation

Installation d'une plaque de masquage simple  
Installatie van enkele afschermkap

Instalación de bandeja de ocultación individual  
Installation einer einzelnen Abdeckwanne

Installazione di una sola guida di copertura  
シングル マスキングトレイの取り付け 单个遮光托架安装

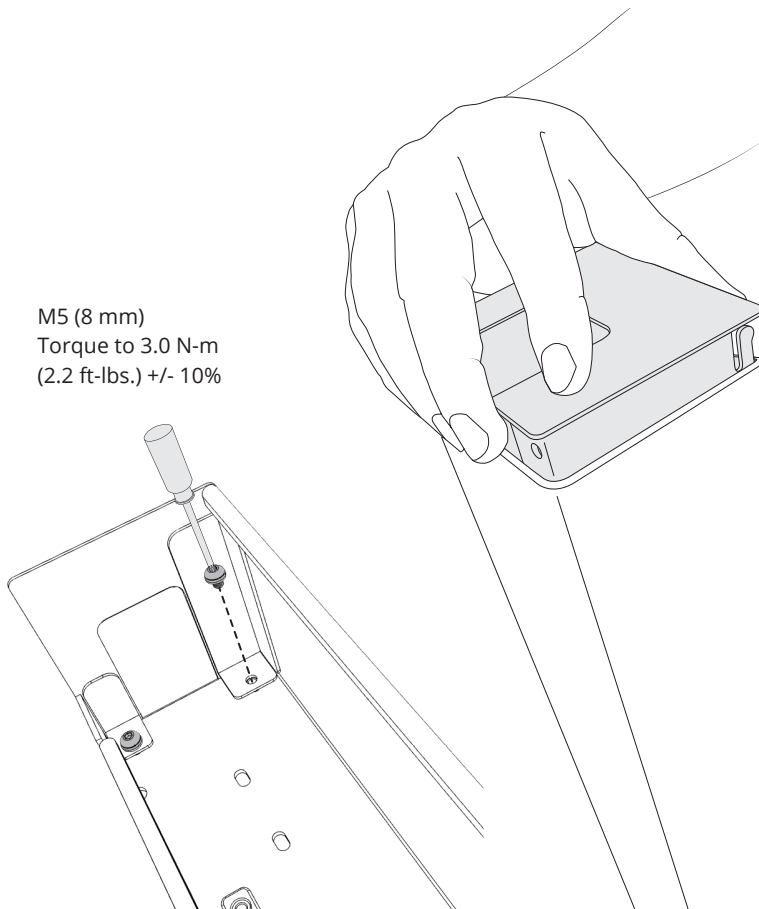
### 4 Insert End Caps into Masking Tray

Insérez les capuchons d'extrémité dans la plaque de masquage  
Insertar las tapas de acabado en la bandeja de ocultación  
Inserire gli attacchi terminali nella guida di copertura  
Steek de eindkappen in de afschermkap  
Endkappen in die Abdeckwanne stecken.  
後端キャップをマスキングトレイに挿入します  
将端盖插入遮光托架

M5 (8 mm)  
Torque to 3.0 N-m  
(2.2 ft-lbs.) +/- 10%

#### Attach with screws, washers and lock washers

Fixez à l'aide de vis, de rondelles et de rondelles de blocage  
Fijar con tornillos, arandelas y arandelas de retención  
Fissare con viti, rondelle e rondelle di sicurezza  
Bevestig met schroeven, sluitringen en borgringen  
Mit Schrauben, Unterlegscheiben und Federringen befestigen.  
ネジ、ワッシャー、ロックワッシャーを使用して取り付けます。  
装上螺钉、垫圈和防松垫圈



## 5 Attach Masking Tray to structure (hardware customer supplied)

Fixez la plaque de masquage à la structure (matériel fourni par le client)

Fijar la bandeja de ocultación a la estructura (tornillería de montaje suministrada por el cliente)

Fissare la guida di copertura alla struttura (minuteria fornita dal cliente)

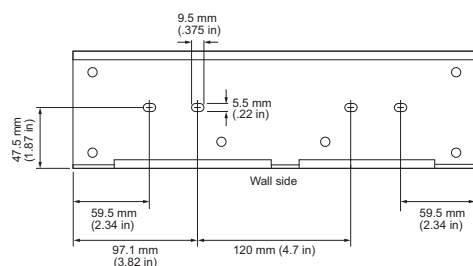
Bevestig de afschermkap op de constructie (hardware wordt niet meegeleverd)

Abdeckwanne an der Struktur (Hardware kundenseitig) anbringen.

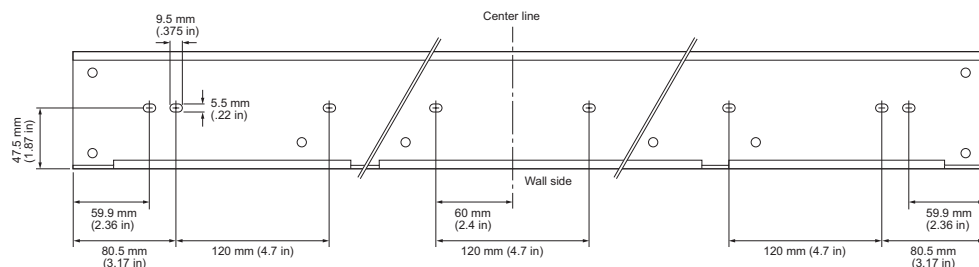
マスキングトレイを本体に取り付けます (ハードウェアは付属していません)

将遮光托架安装到结构 (由硬件客户提供)

### Graze Compact 1ft Masking Tray



### Graze Compact 2,3, and 4ft Masking Tray



M5 (5.0 mm)  
maximum

## 6 Ensure all Graze Compact accessories are installed correctly before mounting

Vérifiez que tous les accessoires de Graze Compact sont correctement installés avant de procéder au montage

Asegurarse de que todos los accesorios Graze Compact están correctamente instalados antes del montaje

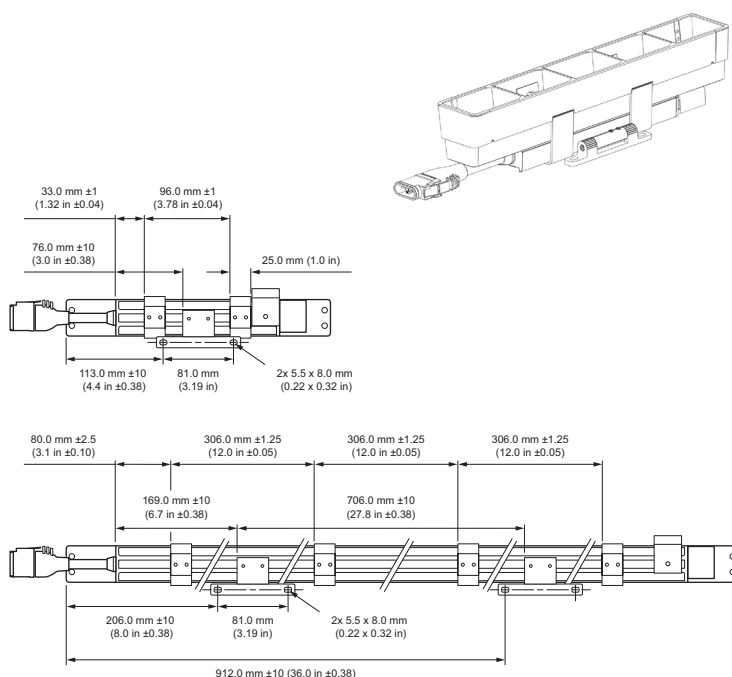
Verificare che tutti gli accessori Graze Compact siano installati correttamente prima del montaggio

Zorg dat alle Graze Compact accessoires goed geïnstalleerd zijn voordat u het geheel monteert

Achten Sie darauf, dass alle Zubehörteile für Graze Compact vor der Montage korrekt installiert sind.

設置する前に、Graze Compact のすべてのアクセサリーが正しく取り付けられていることを確認します

安装前, 请确保所有 Graze Compact 配件安装妥当



## 7 Attach luminaire to Masking Tray mounting plates

Fixez le luminaire sur les plaques de montage de la plaque de masquage

Fijar la luminaria a las placas de montaje de la bandeja de ocultación

Fissare l'apparecchio per illuminazione alle piastre di montaggio della guida di copertura

Bevestig de armatuur op de montageplaten van de afschermkap

Leuchte an den Montageplatten der Abdeckwanne befestigen.

照明器具をマスキングトレイ取付プレートに取り付けます

将灯具连接到遮光托架安装板

M5 (13 mm)

Torque to 3.0 N-m

(2.2 ft-lbs.) +/- 10%

### Attach with screws, washers and lock washers

Fixez à l'aide de vis, de rondelles et de rondelles de blocage

Fijar con tornillos, arandelas y arandelas de retención

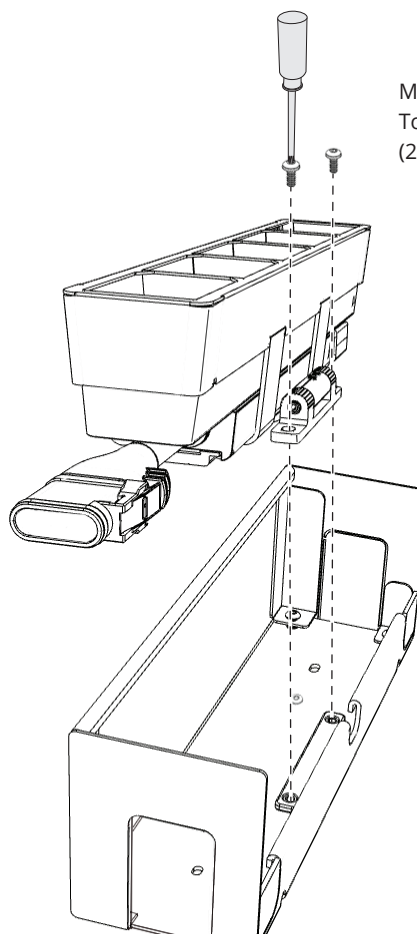
Fissare con viti, rondelle e rondelle di sicurezza

Bevestig met schroeven, sluitringen en borgringen

Mit Schrauben, Unterlegscheiben und Federringen befestigen.

ネジ、ワッシャー、ロックワッシャーを使用して取り付けます。

装上螺钉、垫圈和防松垫圈



## 8 Continue installing luminaire following luminaire Installation Instructions

Poursuivez l'installation du luminaire en suivant les instructions d'installation du luminaire

Continuar la instalación de la luminaria siguiendo las instrucciones de instalación de la luminaria

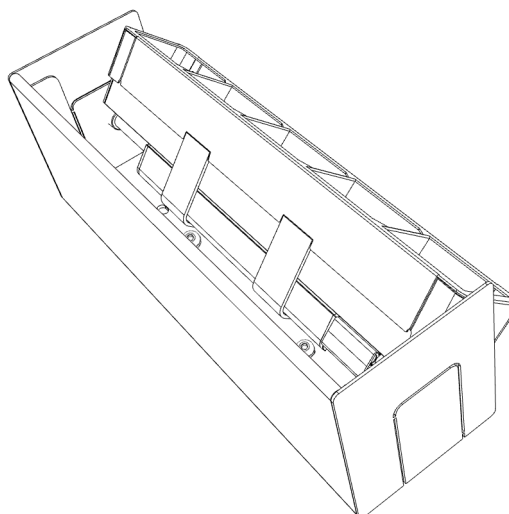
Proseguire con l'installazione dell'apparecchio per illuminazione rispettando le relative istruzioni

Ga door met het installeren van de armatuur volgens de installatie-instructies van de armatuur

Installation der Leuchte gemäß Installationsanleitung für die Leuchte fortsetzen.

照明器具の設置説明書に従って設置を続行します

继续根据说明安装灯具



[www.docs.colorkinetics.com/support/userguides/graze-compact-intellihue-rgbw-rgba-installation-instructions.pdf](http://www.docs.colorkinetics.com/support/userguides/graze-compact-intellihue-rgbw-rgba-installation-instructions.pdf)

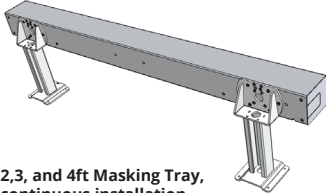
## Masking Tray and Mounting Arm Installation

Installation de la plaque de masquage et du bras de montage    Instalación de bandeja de ocultación y brazo de montaje    Installazione delle guide di copertura e dei bracci di montaggio  
 Installatie van afschermkap en uithouder    Installation von Abdeckwanne und Montageausleger    マスキングトレイと取付アームの取り付け    遮光托架和安装臂安装

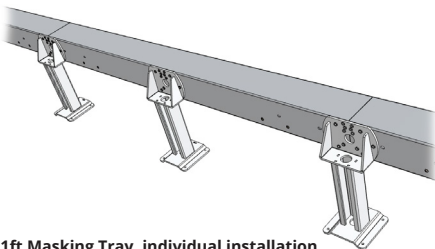
### 1 Mounting Arm placement options

Options de placement du bras de montage  
 Opciones de colocación del brazo de montaje  
 Opzioni di posizionamento del braccio di montaggio  
 Montageplaatsingsopties voor de arm  
 Optionen für die Platzierung des Montagearms  
 マウントアームの配置オプション  
 安装臂放置选项

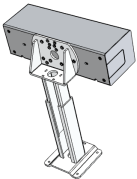
#### 2,3, and 4ft Masking Tray, individual installation



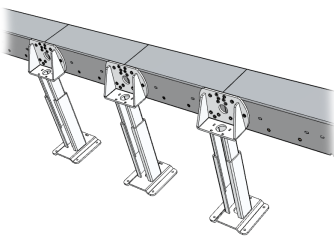
#### 2,3, and 4ft Masking Tray, continuous installation



#### 1ft Masking Tray, individual installation

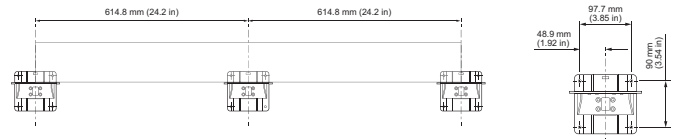


#### 1ft Masking Tray, continuous installation

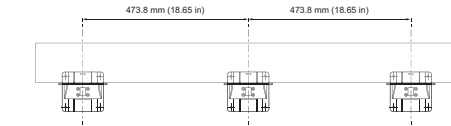


#### 4 ft Masking Tray

Mounting Arm spacing, continuous

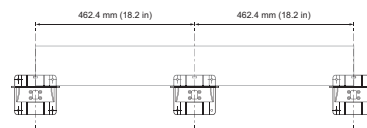


Mounting Arm spacing, individual

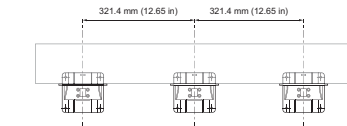


#### 3 ft Masking Tray

Mounting Arm spacing, continuous

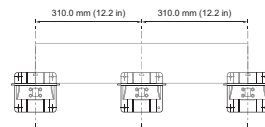


Mounting Arm spacing, individual

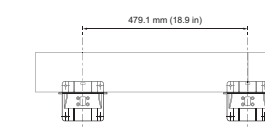


#### 2 ft Masking Tray

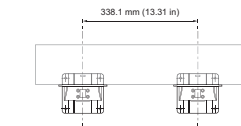
Mounting Arm spacing, continuous



Mounting Arm spacing at end of 2 ft continuous run

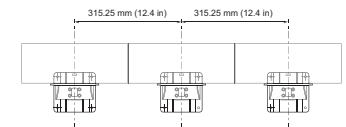


Mounting Arm spacing, individual

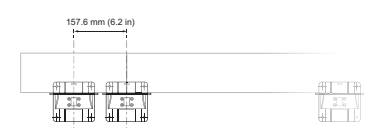


#### 1 ft Masking Tray

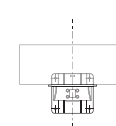
Mounting Arm spacing, continuous



Mounting Arm spacing at end of continuous 2, 3 or 4 ft run

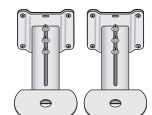
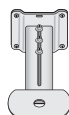
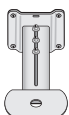


Mounting Arm spacing, individual



### 2 Attach Mounting Arms to structure using Mounting Arm Installation Instructions

Fixez les bras de montage à la structure en suivant les instructions d'installation du bras de montage  
 Fijar los brazos de montaje a la estructura siguiendo las instrucciones de instalación del brazo de montaje  
 Fissare i bracci di montaggio alla struttura seguendo le istruzioni di installazione dei bracci di montaggio  
 Bevestig de uithouder op de constructie aan de hand van de installatie-instructies van de uithouders  
 Montageausleger gemäß der Installationsanleitung für den Montageausleger an der Struktur befestigen.  
 取付アームの設置説明書に従って、取付アームを本体に取り付けます。  
 根据说明将安装臂连接到结构



### 3 Insert End Cap into first Masking Tray

Insérez le capuchon d'extrémité dans la première plaque de masquage

Insertar la tapa de acabado en la primera bandeja de ocultación

Inserire l'attacco terminale nella prima guida di copertura

Steek de eindkap in de eerste afschermkap

Endkappe in die eerste Abdeckwanne stecken.

後端キャップを1つ目のマスキングトレイに挿入します

将端盖插入第一个遮光托架

#### Attach with screws, washers and lock washers

Fixez à l'aide de vis, de rondelles et de rondelles de blocage

Fijar con tornillos, arandelas y arandelas de retención

Fissare con viti, rondelle e rondelle di sicurezza

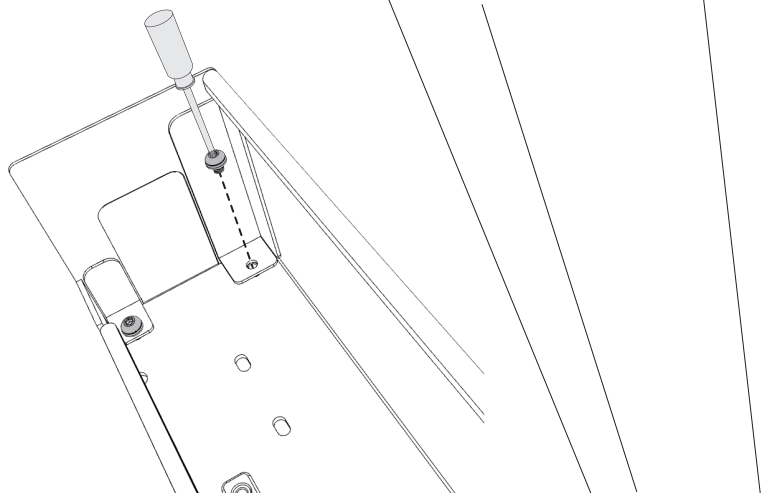
Bevestig met schroeven, sluitringen en borgringen

Mit Schrauben, Unterlegscheiben und Federringen befestigen.

ネジ、ワッシャー、ロックワッシャーを使用して取り付けます。

装上螺钉、垫圈和防松垫圈

M5 (8 mm)  
Torque to 3.0 N-m  
(2.2 ft-lbs.) +/- 10%



### 4 Attach Masking Tray with End Cap to Mounting Arm(s)

Fixez la plaque de masquage avec le capuchon d'extrémité sur le(s) bras de montage

Fijar la bandeja de ocultación con la tapa de acabado al brazo o brazos de montaje

Fissare la guida di copertura con l'attacco terminale ai bracci di montaggio

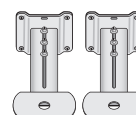
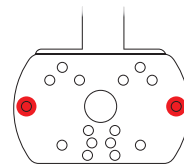
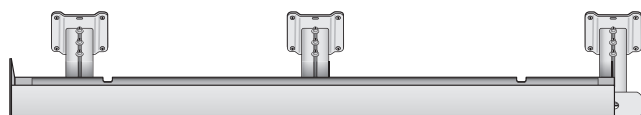
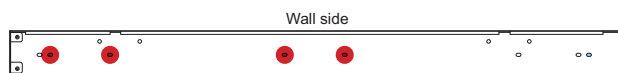
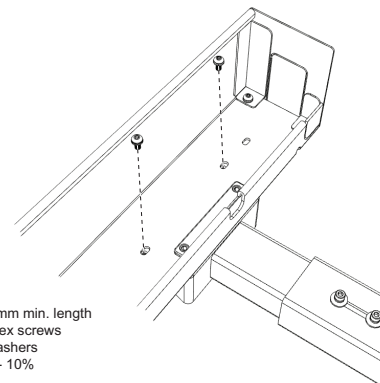
Bevestig de afschermkap met eindkap op de uithouder(s)

Abdeckwanne mit der Endkappe an der oder den Montageplatten befestigen

後端キャップの付いたマスキングトレイを取付アームに取り付けます

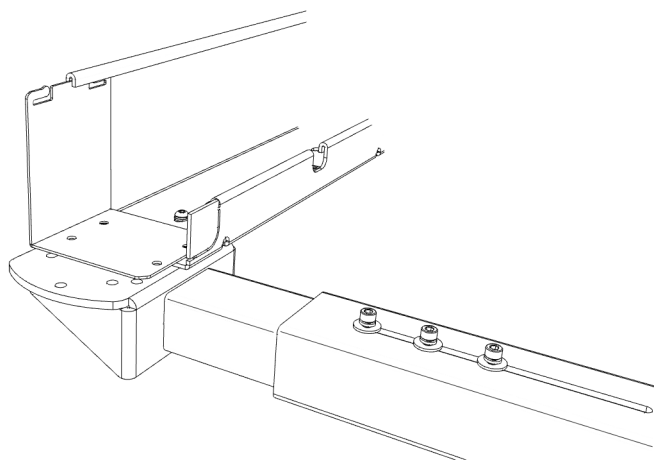
将带端盖的遮光托架连接到安装臂

Hardware: Two M5 x 0.8 x 14 mm min. length  
Button, socket, or hex screws  
with flat and lock washers  
Torque: 30kgf.cm (3 Nm) +/- 10%



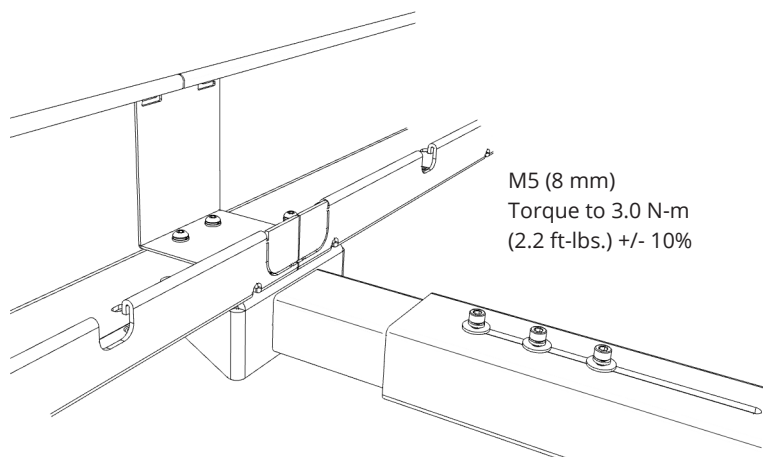
## 5 Insert Joiner Plate into Masking Tray

Insérez la plaque de menuisier dans la plaque de masquage  
 Insertar la placa de ensamblaje en la bandeja de ocultación  
 Inserire la piastra di collegamento nella guida di copertura  
 Steek de verbindingsplaat in de afschermkap  
 Verbindungsplatte in die Abdeckwanne stecken.  
 ジョイナー プレートをマスキングトレイに挿入します  
 将连接件板插入遮光托架



## Insert second Masking Tray into Joiner Plate. Attach both Masking Trays to Mounting Arm.

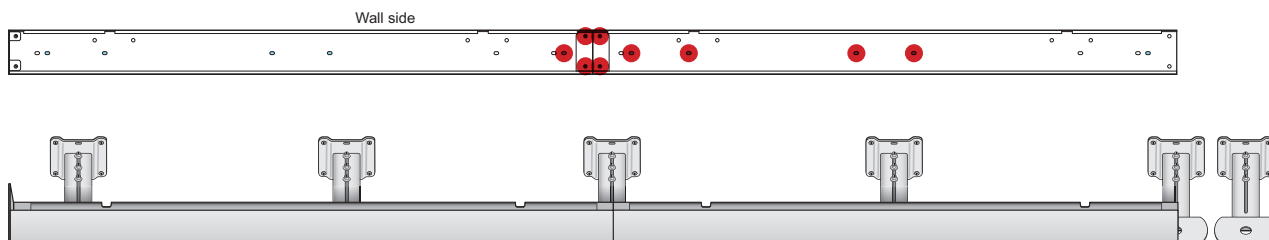
Insérez la seconde plaque de masquage dans la plaque de menuisier. Fixez les deux plaques de masquage sur le bras de montage.  
 Insertar la segunda bandeja de ocultación en la placa de ensamblaje. Fijar ambas bandejas de ocultación al brazo de montaje  
 Inserire la seconda guida di copertura nella piastra di collegamento. Fissare entrambe le guide di copertura al braccio di montaggio  
 Steek de tweede afschermkap in de verbindingsplaat. Bevestig beide afschermkappen op de uithouder.  
 Zweite Abdeckwanne in die Verbindungsplatte stecken. Abdeckwannen an dem Montageausleger befestigen.  
 2 目的のマスキングトレイをジョイナー プレートに挿入します。両方のマスキングトレイを取付アームに取り付けます。  
 将第二个遮光托架插入连接件板。将两个遮光托架连接到安装臂。



M5 (8 mm)  
 Torque to 3.0 N-m  
 (2.2 ft-lbs.) +/- 10%

### Attach with screws, washers and lock washers

Fixez à l'aide de vis, de rondelles et de rondelles de blocage  
 Fijar con tornillos, arandelas y arandelas de retención  
 Fissare con viti, rondelle e rondelle di sicurezza  
 Bevestig met schroeven, sluitringen en borgringen  
 Mit Schrauben, Unterlegscheiben und Federringen befestigen.  
 ネジ、ワッシャー、ロックワッシャーを使用して取り付けます。  
 装上螺钉、垫圈和防松垫圈



## 6 Continue adding Masking Tray sections connecting them together with Joiner Plates

Continuez à ajouter les sections des plaques de masquage en les connectant entre elles à l'aide des plaques de menuisier

Seguir agregando secciones de la bandeja de ocultación conectándolas con placas de ensamblaje

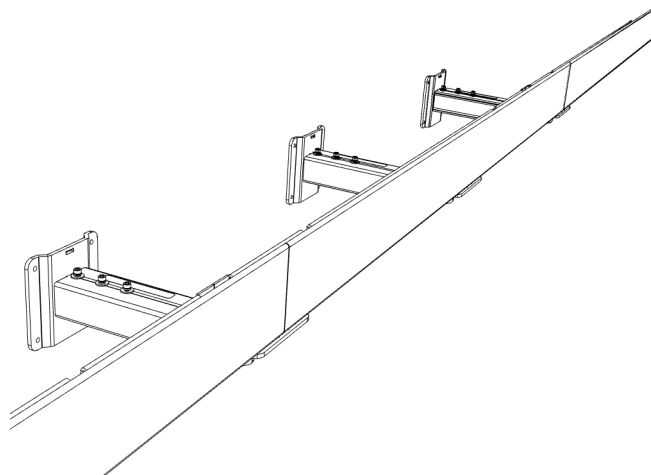
Proseguire aggiungendo sezioni della guida di copertura collegandole alle piastre di collegamento

Ga door met het toevoegen van afschermkapstukken, die u op elkaar aansluit met verbindingsplaten

Weitere Abschnitte von Abdeckplatten hinzufügen und mit Verbindungsplatten verbinden.

続けて、マスキングトレイ部を追加してジョイナープレートに接続します

继续添加遮光托架部件，将其与连接件板连接



## 7 Insert End Cap into last Masking Tray

Insérez le capuchon d'extrémité dans la dernière plaque de masquage

Insertar la tapa de acabado en la última bandeja de ocultación

Inserire l'attacco terminale nell'ultima guida di copertura

Steek de eindkap in de laatste afschermkap

Endkappe in die letzte Abdeckwanne stecken.

後端キャップを最後のマスキングトレイに挿入します

将端盖插入最后一个遮光托架

M5 (8 mm)

Torque to 3.0 N-m

(2.2 ft-lbs.) +/- 10%

### Attach with screws, washers and lock washers

Fixez à l'aide de vis, de rondelles et de rondelles de blocage

Fijar con tornillos, arandelas y arandelas de retención

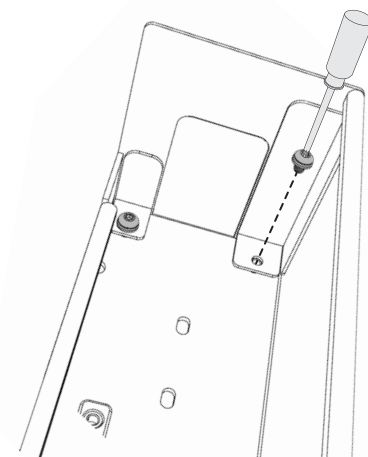
Fissare con viti, rondelle e rondelle di sicurezza

Bevestig met schroeven, sluitringen en borgringen

Mit Schrauben, Unterlegscheiben und Federringen befestigen.

ネジ、ワッシャー、ロックワッシャーを使用して取り付けます。

装上螺钉、垫圈和防松垫圈



## 8 Insert Joiner Plate into Masking Tray

Insérez la plaque de menuisier dans la plaque de masquage

Insertar la placa de ensamblaje en la bandeja de ocultación

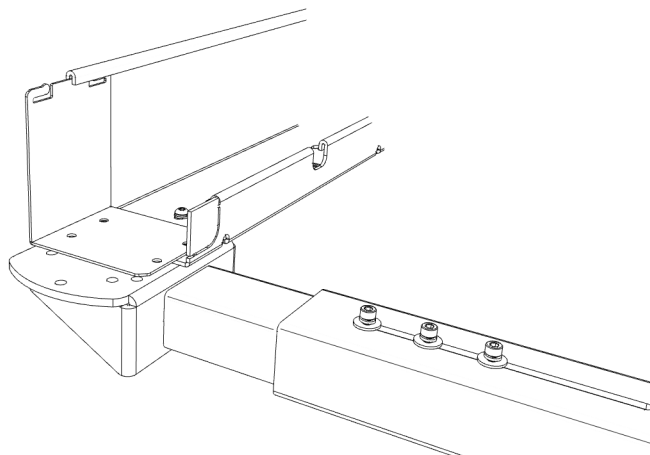
Inserire la piastra di collegamento nella guida di copertura

Steek de verbindingsplaat in de afschermkap

Verbindungsplatte in die Abdeckwanne stecken.

ジョイナー プレートをマスキングトレイに挿入します

将连接件板插入遮光托架



## 9 Insert last Masking Tray into Joiner Plate. Attach both Masking Trays to Mounting Arms.

Insérez la dernière plaque de masquage dans la plaque de menuisier. Fixez les deux plaques de masquage sur les bras de montage.

Insertar la última bandeja de ocultación en la placa de ensamblaje. Fijar ambas bandejas de ocultación a los brazos de montaje.

Insertare l'ultima guida di copertura nella piastra di collegamento. Fissare entrambe le guide di copertura ai bracci di montaggio

Steek de laatste afschermkap in de verbindingsplaat. Bevestig beide afschermkappen op de uithouders.

Letzte Abdeckwanne in die Verbindungsplatte stecken. Beide Abdeckwannen an den Montageauslegern befestigen.

最後のマスキングトレイをジョイナー プレートに挿入します。両方のマスキングトレイを取付アームに取り付けます。

将最后一个遮光托架插入连接件板。 将两个遮光托架连接到安装臂。

### Attach with screws, washers and lock washers

Fixez à l'aide de vis, de rondelles et de rondelles de blocage

Fijar con tornillos, arandelas y arandelas de retención

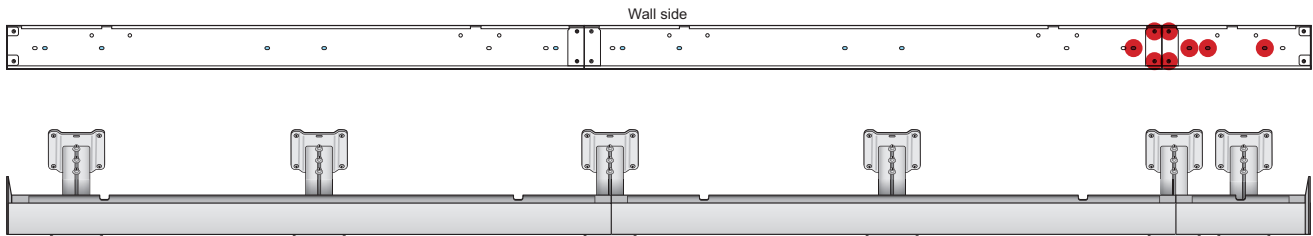
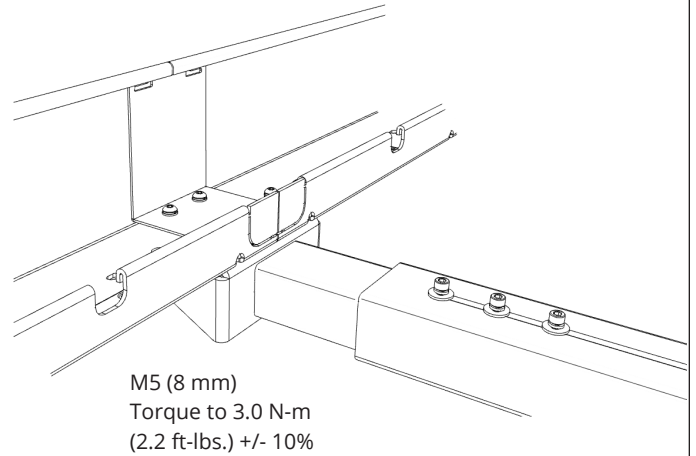
Fissare con viti, rondelle e rondelle di sicurezza

Bevestig met schroeven, sluitringen en borgringen

Mit Schrauben, Unterlegscheiben und Federringen befestigen.

ネジ、ワッシャー、ロックワッシャーを使用して取り付けます。

装上螺钉、垫圈和防松垫圈



## 10 Ensure all Graze Compact accessories are installed correctly before mounting.

Vérifiez que tous les accessoires de Graze Compact sont correctement installés avant de procéder au montage.

Asegurarse de que todos los accesorios Graze Compact están correctamente instalados antes del montaje.

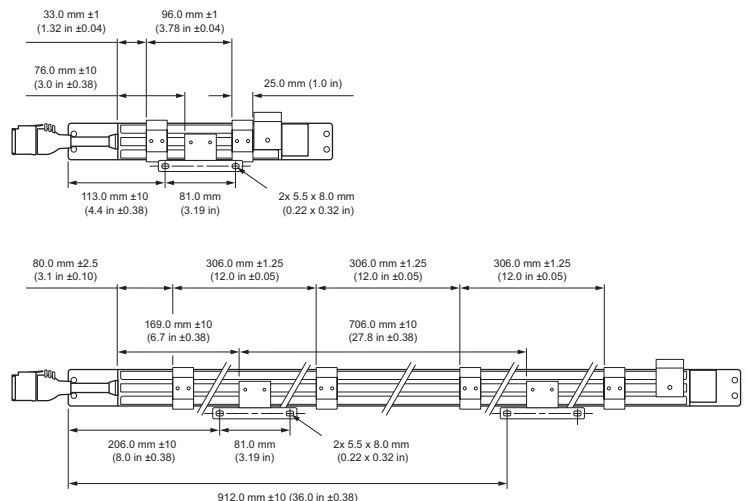
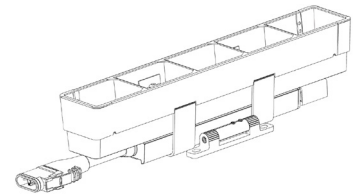
Verificare che tutti gli accessori Graze Compact siano installati correttamente prima del montaggio

Zorg dat alle Graze Compact accessoires goed geïnstalleerd zijn voordat u het geheel monteert.

Achten Sie darauf, dass alle Zubehörteile für Graze Compact vor der Montage korrekt installiert sind.

設置する前に、Graze Compact のすべてのアクセサリーが正しく取り付けられていることを確認します。

安装前, 请确保所有 Graze Compact 配件安装妥当。



## 11 Align first Graze Compact at power end of run.

### Attach Hinge to Masking Tray mounting plate.

Alignez le premier élément Graze Compact en fin de série. Fixez la charnière sur la plaque de montage de la plaque de masquage.

Alinear el primer Graze Compact a la alimentación del final del recorrido. Fijar la bisagra a las placas de montaje de la bandeja de ocultación.

Allineare il primo Graze Compact all'estremità della fila con l'alimentazione. Fissare la cerniera alla piastra di montaggio della guida di copertura

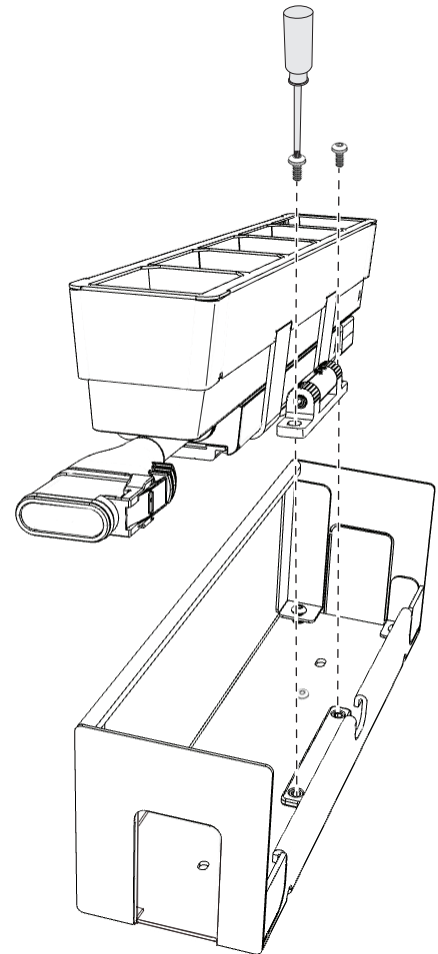
Lijn de eerste Graze Compact uit op het uiteinde van de goot waar de stroom wordt aangesloten. Bevestig het scharnier op de montageplaat van de afschermkap.

Erste Graze Compact an dem stromführenden Ende des Teilstücks ausrichten. Scharnier an dem Montageausleger befestigen.

1 つ目の Graze Compact を敷設の電源の終端位置に合わせます。ヒンジをマスキングトレイ取付プレートに取り付けます。  
在电源运行终端调节第一个 Graze Compact。将转轴连接到遮光托架安装板。

M5 (12 mm)

Torque to 3.0 N-m  
(2.2 ft-lbs.) +/- 10%



### Attach with screws, washers and lock washers

Fixez à l'aide de vis, de rondelles et de rondelles de blocage

Fijar con tornillos, arandelas y arandelas de retención

Fissare con viti, rondelle e rondelle di sicurezza

Bevestig met schroeven, sluitringen en borgringen

Mit Schrauben, Unterlegscheiben und Federringen befestigen.

ネジ、ワッシャー、ロックワッシャーを使用して取り付けます。

装上螺钉、垫圈和防松垫圈

## 12 Attach safety cable (customer supplied).

Connectez le câble de sécurité (fourni par le client).

Conectar el cable de seguridad (suministrado por el cliente).

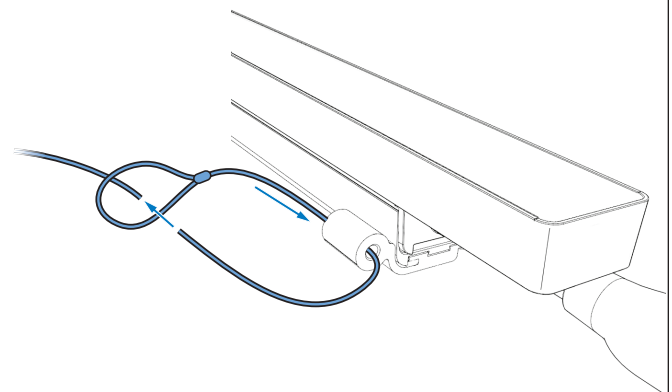
Fissare il cavo di sicurezza (fornito dal cliente)

Bevestig de veiligheidskabel (wordt niet meegeleverd).

Sicherheitskabel (kundenseitig) anbringen.

安全ケーブルを取り付けます (付属していません)。

安装安全线缆 (由客户提供)。



### 13 Continue installing luminaire following luminaire Installation Instructions

Poursuivez l'installation du luminaire en suivant les instructions d'installation du luminaire

Continuar la instalación de la luminaria siguiendo las instrucciones de instalación de la luminaria

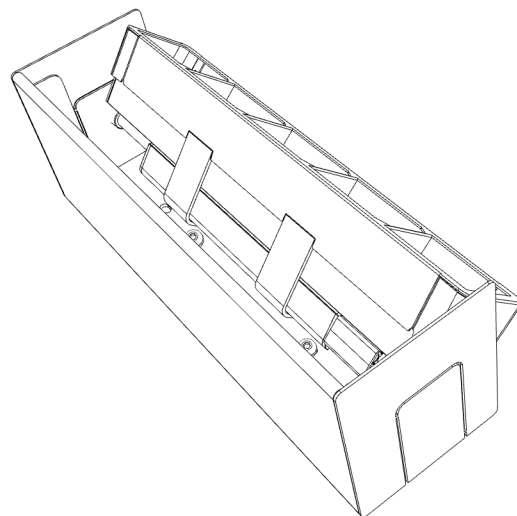
Proseguire con l'installazione dell'apparecchio per illuminazione rispettando le relative istruzioni

Ga door met het installeren van de armatuur volgens de installatie-instructies van de armatuur

Installation der Leuchte gemäß Installationsanleitung für die Leuchte fortsetzen.

照明器具の設置説明書に従って設置を続行します

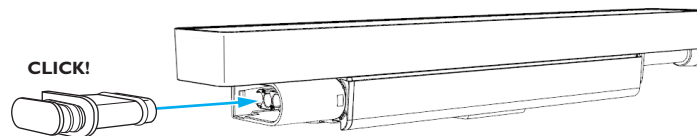
继续根据说明安装灯具



[www.docs.colorkinetics.com/support/userguides/graze-compact-intellihue-rgbw-rgba-installation-instructions.pdf](http://www.docs.colorkinetics.com/support/userguides/graze-compact-intellihue-rgbw-rgba-installation-instructions.pdf)

## 14 Attach terminator at end of run

Attachez Terminator à la fin du cycle  
Adjuntar Terminador al final de la carrera  
Collegare Terminator alla fine della corsa  
Bevestig de terminator aan het einde van de run  
Schließen Sie den Terminator am Ende des Laufs an  
運転終了時にターミネーターを取り付ける  
在运行结束时附加终结器

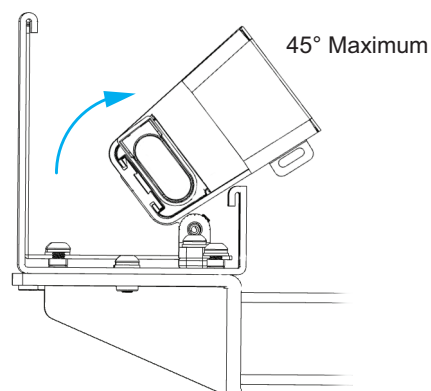
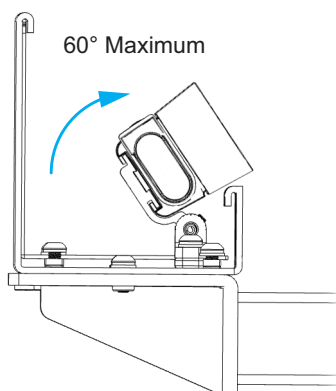


## 15 Aim the luminaires

Ajustez l'orientation des appareils d'éclairage    Richten Sie die Beleuchtungskörper aus  
Oriente las lámparas    Orientare i gruppi di illuminazione    Richt de armaturen  
フィクスチャの方向を調整します    对准灯具

 Do not look into beam.

Ne regardez pas dans le faisceau    No mire directamente el rayo de luz  
Non fissare il fascio di luce    Kijk niet in de lichtbundel  
Nicht in den Strahl blicken    ビームが目に入らないよう注意してください    切勿直视光束



## 16 Lock luminaire in place

Verrouillez les appareils en place

Fije las lámparas en su ubicación

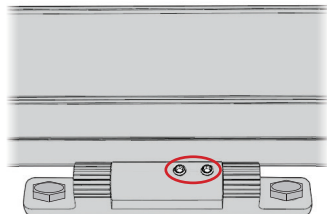
Bloccare i gruppi di illuminazione in posizione

Borg de bevestigingen op hun plaats

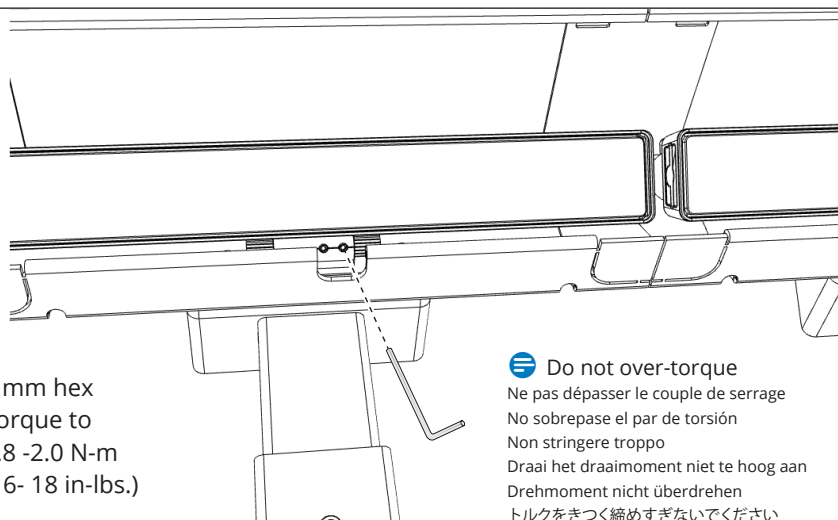
Die Sperrvorrichtungen der Beleuchtungskörper verriegeln

器具のロック

固定灯具



2 mm hex  
Torque to  
1.8 -2.0 N-m  
(16- 18 in-lbs.)



### ⚠ Do not over-torque

Ne pas dépasser le couple de serrage

No sobrepase el par de torsión

Non stringere troppo

Draai het draaimoment niet te hoog aan

Drehmoment nicht überdrehen

トルクをきつく締めすぎないでください

不要过分拧紧扭矩



### ⚠ Use only hand tools to lock luminaires

Utilisez uniquement les outils manuels pour verrouiller les équipements

Utilice solo herramientas manuales para fijar las lámparas

Per montare le attrezzature utilizzare solo strumenti manuali

Gebruik alleen handgereedschap om de armaturen vast te zetten

Verwenden Sie nur Handwerkzeuge, um die Leuchtausrichtung zu sperren.

器具を固定する場合は手工具のみを使用してください

只能使用手动工具来锁定固定装置

 **Do not attempt to install or use a luminaire until you read and understand the installation instructions and safety labels.**

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad.

Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrijpt.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

置手順と安全ラベルを読み理解してから、フィクスチャの設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯。

 **Do not use a luminaire if the lens, housing, or power cables are damaged.**

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、フィクスチャを使用しないでください。

如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

 **Luminaires have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.**

La tension composée des appareils d'éclairage présente un risque de choc électrique et les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez pas de les ouvrir.

Al manipular las lámparas existe riesgo de descarga eléctrica. Las lámparas no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirlas.

I gruppi di illuminazione presentano rischi di scosse elettriche e non contengono componenti sostituibili dall'utente. Non aprirli.

Bij armaturen is een risico op schokken door lijnspanning aanwezig en armaturen bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer armaturen niet open te maken.

Die elektrischen Leiter der Beleuchtungskörper können einen Stromschlag verursachen, und die Beleuchtungskörper enthalten keine vom Benutzer wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, einen Beleuchtungskörper zu öffnen.

フィクスチャには、感電の危険がある電流が流れており、ユーザーが保守できる部品はありません。フィクスチャを開けようとししないでください。

灯具存在线电压电击的危险，且无用户可修理的部件。切勿试图打开产品。

